



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Government of Canada Building

101 - 22nd Street East, Suite 110

Saskatoon

Saskatchewan

S7K 0E1

Bid Fax: (306) 975-5397

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada/Réception
des soumissions Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Government of Canada Building

101 - 22nd Street East

Suite 110

Saskatoon

Saskatche

S7K 0E1

Title - Sujet Mass Spectrometry Analysis Software	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Date 2019-01-15
Client Reference No. - N° de référence du client 5K003-181222	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$STN-190-5117	
File No. - N° de dossier STN-8-41030 (190)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-02-25	Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mack, Wayne	Buyer Id - Id de l'acheteur stn190
Telephone No. - N° de téléphone (306) 241-6435 ()	FAX No. - N° de FAX (306) 975-5397
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Commission Canadienne des Grains 1629 - 303 Main Street Winnipeg, MB R3C 3G8	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....	3
1.1 Introduction	3
1.2 Sommaire.....	3
1.3 Comptes rendus	4
1.4 Service Connexion postal	4
PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	4
2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées	4
2.2 Présentation des soumissions.....	4
2.3 Demandes de renseignements - en période de soumission	5
2.4 Lois applicables	5
PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	6
3.1 Instructions pour la préparation des soumissions	6
3.2 Section I : Soumission technique	6
3.3 Section II : Soumission financière	7
3.4 Section III : Attestations	7
PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	8
4.1 Procédures d'évaluation	8
4.2 Évaluation technique – Évaluation des critères techniques obligatoires.....	8
4.3 Évaluation financière	8
4.4 Méthode de sélection.....	8
PARTIE 5 - ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	9
5.1 Attestations exigées avec la soumission	9
5.2 Attestation préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires .	9
PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	11
6.1 Besoin	11
6.2 Biens et(ou) services optionnels.....	11
6.3 Clauses et conditions uniformisée	11
6.4 Exigences relatives à la sécurité	12
6.5 Date de livraison	12
6.6 Responsables	12
6.7 Paiement.....	13
6.8 Instructions relatives à la facturation	14
6.9 Attestations et renseignements supplémentaires.....	14

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6.10	Lois applicables	14
6.11	Ordre de priorité des documents	14
6.12	Exigences en matière d'assurance.....	15
6.13	Élargissement de la gamme de produits existants	15
6.14	Logiciel sous licence	16
6.15	Maintenance et soutien de logiciel sous licence.....	17
6.16	Formation.....	18

Liste des annexes du contrat subséquent :

Annexe A	Énoncé des besoins
Annexe B	Base de paiement

Formulaires :

- Formulaire 1 - Formulaire de présentation de la soumission
- Formulaire 2 - Formulaire d'attestation du fabricant original de matériel (FOM)
- Formulaire 3 - Formulaire d'attestation de l'éditeur de logiciel
- Formulaire 4 - Formulaire d'autorisation de l'éditeur de logiciel
- Formulaire 5 - Instruments de Paiement électronique

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR

SUITE LOGICIELLE POUR LE TRAITEMENT DE DONNÉES DE PROTÉOMIQUE OBTENUES PAR SPECTROMÉTRIE DE MASSE POUR

COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Introduction

La demande de soumission compte six parties ainsi que des annexes et des pièces jointes, comme suit :

- Partie 1 Renseignements généraux : renferme une description générale du besoin;
- Partie 2 Instructions à l'intention des soumissionnaires : renferme les instructions, clauses et conditions relatives à la demande de soumissions;
- Partie 3 Instructions pour la préparation des soumissions : donne aux soumissionnaires les instructions pour préparer leurs soumissions;
- Partie 4 Procédures d'évaluation et méthode de sélection : décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation et présente les critères d'évaluation auxquels on doit répondre dans la soumission, s'il y a lieu, ainsi que la méthode de sélection;
- Partie 5 Attestations et renseignement supplémentaires: comprend les attestations et les renseignements supplémentaires à fournir ;
- Partie 6 Clauses du contrat subséquent: contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat subséquent.

Les annexes comprennent l'Énoncé des besoins et toute autre annexe.

1.2 Sommaire

- (a) La présente demande de soumissions est publiée afin de répondre au besoin de la Commission canadienne des grains (le « **client** »), Winnipeg (Manitoba), visant un logiciel d'analyse de données obtenues par spectrométrie de masse.
- (b) Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

1.3 Comptes rendus

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats de la demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.4 Service Connexion postal

Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service Connexion postal offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leur soumission. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires, et la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions, de la demande de soumissions, pour obtenir de plus amples renseignements.

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

- (a) Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre se trouvent dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- (b) Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.
- (c) Le document 2003 (2018-05-22), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.
- (d) Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifiée comme suit :
 - (i) Supprimer : 60 jours
 - (ii) Insérer : 180 jours

2.2 Présentation des soumissions

- (a) Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

Adresse postale :

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Immeuble du Gouvernement du Canada
101 – 22nd Street East, Bureau 110
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 0E1

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Courriel :

ROReceptionSoumissions.WRBidReceiving@tpsgc-pwgsc.gc.ca Aucune soumission ou offre transmise directement à cette adresse de courriel ne sera acceptée. Le présent courriel vise simplement à ouvrir une conversation Connexion postel, conformément aux instructions uniformisées.

Numéro de télécopieur

306 975-5397

2.3 Demandes de renseignements - en période de soumission

- (a) Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 15 jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.
- (b) Les soumissionnaires doivent citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question. Ils doivent prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec précision. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusive » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention exclusive feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif et de permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

- (a) Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Saskatchewan.

Remarque à l'intention des soumissionnaires: À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées. *Les soumissionnaires doivent préciser sur le formulaire de présentation de la soumission, la province ou le territoire canadien de leur choix pour tout contrat subséquent.*

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

- (a) **Copies de la soumission** : Le Canada demande aux soumissionnaires de présenter leur soumission en sections distinctes, comme suit :

- (i) Section I : Soumission technique (1 copies papier)
- (ii) Section II : Soumission financière (1 copies papier)
- (iii) Section III : Attestations (1 copies papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Si le soumissionnaire fournit simultanément plusieurs copies de sa soumission à l'aide de méthodes de livraison acceptable, et en cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postal et celui de la copie papier, le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postal aura préséance sur le libellé des autres copies.

- (b) **Format de la soumission** : Le Canada demande aux soumissionnaires de suivre les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission :

- (i) utiliser du papier de 8,5 po sur 11 po (216 mm sur 279 mm);
- (ii) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumission

- (c) **Politique d'achats écologique du Canada** : En avril 2006, le Canada a publié une politique exigeant des ministères et des organismes fédéraux qu'ils prennent les mesures nécessaires pour tenir compte des facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement. Voir la Politique d'achats écologiques, qui se trouve à l'adresse suivante : <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.htm>. Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- (i) utiliser du papier contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et/ou contenant au moins 30 % de matières recyclées;
- (ii) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc plutôt que couleur, impression recto verso, des agrafes ou des trombones plutôt qu'une reliure Cerlox, une reliure à attaches ou une reliure à anneaux.

3.2 Section I : Soumission technique

- (a) Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient démontrer leur compréhension des exigences contenues dans la demande de soumissions et expliquer comment ils répondront à ces exigences. Les soumissionnaires devraient démontrer leur capacité de façon complète, concise et claire pour effectuer les travaux.

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- (b) La soumission technique devrait traiter clairement et de manière suffisamment approfondie des points visés par les critères d'évaluation en fonction desquels la soumission sera évaluée. Il ne suffit pas de reprendre simplement les énoncés contenus dans la demande de soumissions. Afin de faciliter l'évaluation de la soumission, le Canada demande que les soumissionnaires abordent les sujets en reprenant l'ordre des critères d'évaluation, sous les mêmes rubriques. Pour éviter les recoupements, les soumissionnaires peuvent faire référence à différentes sections de leur soumission en indiquant le numéro de l'alinéa et de la page où le sujet visé est déjà traité.

3.3 Section II : Soumission financière

- (a) **Établissement des prix:** Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement reproduite à l'annexe « B ».

- (b) **Paiement électronique de factures – soumission**

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter le formulaire 5 - Instrument de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si le formulaire 5 - Instrument de paiement électronique n'a pas été complété, il sera alors convenu que le paiement de facture au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

- (c) **Prix non indiqués :** On demande aux soumissionnaires d'entrer «0,00\$» pour tout article qu'ils ne comptent pas facturer ou qui ont déjà été ajoutés à d'autres prix dans le tableau. Si le soumissionnaire laisse le champ vierge, le Canada considérera le prix comme étant «0,00\$» aux fins d'évaluation et pourrait demander au soumissionnaire de confirmer que le prix est bel et bien «0,00\$». Aucun soumissionnaire ne sera autorisé à ajouter ou à modifier un prix lors de cette confirmation. Si le soumissionnaire refuse de confirmer que le prix d'un champ vierge est de 0,00\$, sa soumission sera déclarée non recevable.

- (d) **Fluctuation du taux de change**

Clause du guide des CCUA C3011T (2013-11-06)

3.4 Section III : Attestations

Il est obligatoire que les soumissionnaires présentent les attestations et les renseignements supplémentaires identifiées à la partie 5.

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- (a) Les soumissions seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation technique, et financière.
- (b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.2 Évaluation technique – Évaluation des critères techniques obligatoires

- (a) Chaque soumission fera l'objet d'un examen pour en déterminer la conformité aux exigences obligatoires de la demande de soumissions. Tous les éléments de la demande de soumissions désignés précisément par les termes «doit», «doivent» ou «obligatoire» constituent des exigences obligatoires. Les soumissions qui ne respectent pas toutes les exigences obligatoires, sans exception, seront déclarées irrecevables et rejetées.
- (b) Si une soumission affirme qu'une version ultérieure d'un produit qu'elle cite satisfera aux exigences obligatoires de la demande de soumissions, et que cette version ultérieure n'est pas disponible à la date de clôture des soumissions, la soumission sera rejetée.

Pour être jugée recevable, une soumission doit être conforme à toutes les spécifications de l'annexe A (Feuille de calcul Excel) ainsi qu'aux exigences obligatoires ci-dessous. Toute soumission qui ne satisfait pas à ces spécifications et exigences sera jugée non recevable et sera rejetée d'emblée.

Les éléments suivants doivent être présentés avec la soumission ou dans les deux (2) jours suivant une demande en ce sens :

1. Annexe A – Spécifications (feuille de calcul Excel), remplie
2. Documentation descriptive et technique pour le produit offert

4.3 Évaluation financière

Les prix indiqués à l'annexe B, Base de paiement, seront additionnés afin de calculer le prix évalué, comme il est indiqué ci-dessous :

total du tableau 1 + total du tableau 2A + total du tableau 2B = **prix évalué**

Clause du *Guide des CCUA* [A0222T](#) (2014-06-26), Évaluation du prix

4.4 Méthode de sélection

Méthode de sélection - critères techniques obligatoires

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

Les soumissionnaires devraient prendre note que toutes les attributions de contrat sont assujetties au processus d'approbation interne du Canada, qui prévoit l'approbation obligatoire du financement selon le montant de tout contrat proposé. Même si un soumissionnaire a été recommandé en vue de l'attribution d'un contrat, un contrat ne sera accordé que si l'approbation interne est obtenue conformément aux politiques internes du Canada. Si l'approbation n'est pas obtenue, aucun contrat ne sera attribué.

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PARTIE 5 - ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements connexes exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur à l'une de ses obligations prévues au contrat, s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions, ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission peut être déclarée non recevable, ou constituer un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

(a) Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission s'il y a lieu, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web Intégrité – Formulaire de déclaration (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestation préalable à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

(a) Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la Politique d'inadmissibilité et de suspension (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

(b) Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail.

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

(<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html>).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des «soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF» au moment de l'attribution du contrat.

(c) Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat

Attestation de l'éditeur de logiciel et autorisation de l'éditeur de logiciel

- (i) Si le soumissionnaire est l'éditeur de tout élément des produits logiciels privés proposés, le Canada exige que le soumissionnaire confirme, par écrit, qu'il est l'éditeur de logiciel. On demande aux soumissionnaires d'utiliser le formulaire d'attestation de l'éditeur de logiciel joint à la demande de soumissions. Bien qu'il soit nécessaire de fournir tous les renseignements demandés dans le formulaire d'attestation de l'éditeur de logiciel, l'utilisation de ce formulaire n'est pas obligatoire. Pour les soumissionnaires qui utilisent un autre formulaire, le Canada déterminera, à sa seule discrétion, si tous les renseignements exigés ont été fournis. Toute modification aux énoncés du formulaire pourrait rendre la soumission irrecevable.
- (ii) Tout soumissionnaire qui n'est pas l'éditeur de tous les produits logiciels proposés dans le cadre de sa soumission doit présenter une preuve de l'autorisation de l'éditeur de logiciel, qui doit être signée par ce dernier (et non par le soumissionnaire). Aucun contrat ne sera attribué à un soumissionnaire qui n'est pas l'éditeur de tous les logiciels privés proposés au Canada, à moins qu'une preuve de l'autorisation de ce dernier n'ait été fournie au Canada. Si les logiciels privés proposés par le soumissionnaire proviennent de plusieurs éditeurs de logiciel, une autorisation est exigée de chaque éditeur de logiciel. On demande aux soumissionnaires d'utiliser le formulaire d'autorisation de l'éditeur de logiciel joint à la demande de soumissions. Bien qu'il soit nécessaire de fournir tous les renseignements demandés dans le formulaire d'autorisation de l'éditeur de logiciel, l'utilisation de ce formulaire n'est pas obligatoire. Pour les soumissionnaires qui utilisent un autre formulaire, le Canada déterminera, à sa seule discrétion, si tous les renseignements exigés ont été fournis. Toute modification aux énoncés du formulaire pourrait rendre la soumission irrecevable.
- (iii) Dans le cadre de la présente demande de soumissions, « éditeur de logiciel » désigne le propriétaire de tout produit logiciel compris dans la soumission qui a le droit d'octroyer une licence (et d'autoriser d'autres personnes à octroyer une licence ou une sous-licence) pour ses produits logiciels.

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante

6.1 Besoin

- (a) _____ (l'« **entrepreneur** ») accepte de fournir au client les biens et services décrits dans le contrat, y compris dans l'Énoncé des besoins, conformément au contrat et aux prix énoncés dans ce dernier. Cela comprend :
 - (i) accorder la licence d'utilisation du logiciel sous licence décrit dans le contrat;
 - (ii) fournir la documentation sur le logiciel
 - (iii) fournir des services de maintenance et de soutien pour le logiciel sous licence durant la période de soutien du logiciel;
 - (iv) donner de la formation à la demande du Canada,
- (b) Dans le cadre du contrat, le « **client** » est Commission canadienne des grains (CCG), Winnipeg, MB..
- (c) **Définition des termes :** Les termes et expressions définis dans les conditions générales ou les conditions générales supplémentaires et qui sont utilisés dans ce contrat ont le sens qui leur a été attribué dans ces conditions. De plus, les termes et expressions ci-dessous correspondent aux définitions suivantes :
 - (i) Toute référence à un « **produit livrable** » ou à plusieurs « **produits livrables** » à la licence d'utilisation du logiciel sous licence (le logiciel sous licence n'est pas un produit livrable, car il n'est utilisé que dans le cadre du contrat et il n'est ni vendu, ni concédé)

6.2 Biens et(ou) services optionnels

- (a) L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'acquérir les biens, les services ou les deux qui sont décrits à <Annex B> du contrat aux conditions ainsi qu'aux prix et aux taux établis dans le contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante, **par écrit**, et elle sera confirmée pour des raisons administratives seulement par une modification au contrat.
- (b) L'autorité contractante peut exercer l'option dans les 24 mois suivant la date d'émission du contrat, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur.

6.3 Clauses et conditions uniformisée

Toutes les clauses et conditions indiquées dans le contrat par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

(a) Conditions générales

- (i) 2030 (2018-06-21), Conditions générales – besoins plus complexes de biens, s'applique au contrat et en fait partie intégrante.

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

(b) **Conditions générales supplémentaires**

Les conditions générales supplémentaires suivantes :

- (i) 4003 (2010-08-16), Conditions générales supplémentaires – Logiciels sous licence;
- (ii) 4004 (2013-04-25), Conditions générales supplémentaires – Services de maintenance et de soutien des logiciels sous licence;

appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Exigences relatives à la sécurité

Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sûreté.

6.5 Date de livraison

Suite logicielle et installation :

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 28 mars 2019

Formation :

Bien que la livraison soit demandée pour le 28 mars 2019, la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le _____.

6.6 Responsables

(a) **Autorité contractante**

L'autorité contractante pour le contrat est :

Wayne Mack
Direction générale des approvisionnements Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada

Téléphone : 306-241-6435
Télécopieur : 306-975-5397
Courriel : wayne.mack@pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit, par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ni de travaux qui n'y sont pas prévus à la suite de demandes ou d'instructions verbales ou écrites provenant d'une personne autre que l'autorité contractante.

(b) **Responsable technique**

Le responsable technique pour le contrat est : Être déterminé

Nom : _____
Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Le responsable technique [est le représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat et] est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter de questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser la modification de la portée des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

(c) **Représentant de l'entrepreneur**

Nom : _____
Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

6.7 Paiement

(a) **Base de paiement**

- (i) **Logiciel sous licence** : Pour la licence d'utilisation du logiciel (y compris la livraison, l'installation, l'intégration et la configuration du logiciel sous licence et la documentation sur le logiciel, conformément au contrat, le Canada paiera à l'entrepreneur le prix ferme établi à l'annexe B, FAB destination, droits de douane compris, taxes applicables en sus. Les prix fermes comprennent la garantie pendant la période de garantie du logiciel.
- (ii) **Licences supplémentaires optionnelles du logiciel** : Pour des licences supplémentaires en vue de l'utilisation du logiciel sous licence par des clients supplémentaires, si le Canada décide de se prévaloir de cette option, le Canada paiera à l'entrepreneur le prix ferme [par utilisateur ou par ordinateur] établi à l'annexe B, FAB destination, droits de douane compris, taxes applicables en sus.
- (iii) **Soutien optionnel du logiciel** : Si le Canada décide de se prévaloir de l'option de prolonger la période de soutien du logiciel, le Canada paiera à l'entrepreneur le prix annuel ferme établi à l'annexe B (FAB destination), droits de douane compris, taxes applicables en sus.
- (iv) **Formation** : Pour les cours de formation demandés par le Canada pendant la durée du contrat, le Canada paiera à l'entrepreneur une fois le cours terminé le prix ferme par cours établi à l'annexe B, taxes applicables en sus.
- (v) **Attribution concurrentielle** : L'entrepreneur reconnaît que le présent contrat a été attribué à l'issue d'un processus concurrentiel. Aucuns frais supplémentaires ne seront versés à l'entrepreneur pour les erreurs, les oublis, les idées fausses ou les mauvaises estimations dans sa soumission.

(b) **Limitation des prix**

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

(c) **Modalités de paiement – Paiements multiples**

- (i) H1001C (2008-05-12), Paiements multiples

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

(d) Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- (i) Carte d'achat Visa;
- (ii) Carte d'achat MasterCard;
- (iii) Dépôt direct (nationale et international);
- (iv) Échange de données informatisées (EDI);
- (v) Virement télégraphique (international seulement);
- (vi) Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

6.8 Instructions relatives à la facturation

- (a) L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément aux renseignements demandés dans les conditions générales.
- (b) La facture de l'entrepreneur doit comporter un poste pour chaque sous-alinéa de la Base de paiement.
- (c) En soumettant des factures (portant sur des articles qui ne font pas l'objet de paiement anticipé), l'entrepreneur atteste que les biens et services ont été livrés et que tous les frais sont conformes aux dispositions de la Base de paiement du contrat, y compris les frais résultant de l'exécution des travaux par des sous-traitants.
- (d) L'entrepreneur doit remettre au responsable technique l'original de chaque facture. Il doit aussi en remettre une copie à l'autorité contractante sur demande.

6.9 Attestations et renseignements supplémentaires

À moins d'indication contraire, le respect continue des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.10 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi conformément aux lois en vigueur en Saskatchewan, et les lois entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.11 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui [figure plus loin](#) sur la liste:

- (a) les articles du présent accord, y compris les clauses du guide des CCUA qui y sont intégrées par renvoi
- (b) les conditions générales supplémentaires, dans l'ordre suivant :
 - (i) 4003 (2010-08-16), Logiciels sous licence
 - (ii) 4004 (2013-04-25), Services de maintenance et de soutien des logiciels sous licence

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- (c) les conditions générales 2030 (2018-06-21) ; Conditions générales - besoins plus complexes de biens
- (d) l'annexe A, Énoncé des Besoin;
- (e) l'annexe B, Base de paiement;
- (f) la soumission de l'entrepreneur datée du _____ (*insérer la date de la soumission*), clarifié le ou modifiée le _____ (*insérer la ou les dates des clarifications ou modification, s'il y a lieu*), à l'exclusion des modalités du concepteur de logiciels pouvant faire partie de la soumission, des dispositions sur la limitation de la responsabilité et des modalités intégrées dans la soumission par renvoi (y compris par hyperlien)

6.12 Exigences en matière d'assurance

- (a) Clause du guide des CCUA G1005C (2016-01-28) Exigences en matière d'assurance

6.13 Élargissement de la gamme de produits existants

- (a) Pendant la durée du contrat, si des améliorations technologiques ont été apportées aux produits en vente prévus au contrat, l'entrepreneur peut proposer de nouveaux produits qui se veulent le prolongement d'une gamme de produits existants ou la « prochaine génération » d'une gamme de produits existants qui répondent aux spécifications de ces derniers ou les dépassent si le prix des nouveaux produits ne dépasse pas :
 - (i) le prix ferme (ou prix plafond, s'il y a lieu) du produit offert au départ dans la soumission de l'entrepreneur qui a donné lieu à l'attribution du contrat plus 5 %;
 - (ii) le prix inscrit sur la liste actuelle des prix publiés du produit de remplacement, moins tout rabais applicable au gouvernement;
 - (iii) le prix du produit de remplacement sur le marché;
 selon le plus bas prix.
- (b) Le nouveau produit proposé peut faire l'objet d'une étude comparative, et toutes les dépenses connexes (comme le transport et le coût de l'étude) seront aux frais de l'entrepreneur.
- (c) L'acceptation ou le rejet du nouveau produit est à l'entière discrétion du Canada. Si le Canada refuse le nouveau produit proposé, l'entrepreneur doit continuer à livrer le produit de départ. Si le nouveau produit est accepté, le tout sera consigné, à des fins administratives seulement, par une modification au contrat indiquant l'ajout de ce produit au contrat.
- (d) Aucun nouveau produit ne pourra être ajouté au contrat avant qu'une année se soit écoulée à partir de la date de l'attribution du contrat.

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6.14 Logiciel sous licence

(a) En vertu des dispositions des conditions générales supplémentaires 4003 :

Logiciel sous licence	Le logiciel sous licence, défini dans les conditions 4003, comprend tous les produits offerts par l'entrepreneur dans sa soumission ainsi que tout autre code de logiciel requis pour que ces produits fonctionnent conformément à la documentation et aux spécifications du logiciel, y compris les produits suivants : [Ces renseignements devront être insérés à l'attribution du contrat, à partir des renseignements indiqués dans la soumission de l'entrepreneur.]
Type de licence octroyée	licence d'appareil
Nombre d'utilisateurs sous licence	Une (1)
Option d'achat de licences d'utilisateur supplémentaires	L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'acheter des licences d'utilisateur supplémentaires au prix indiqué à l'annexe B selon les mêmes modalités que celles des licences d'utilisateur initiales octroyées en vertu du contrat. Cette option peut être exercée en tout temps pendant la durée du contrat et aussi souvent que le veut le Canada. Seule l'autorité contractante peut exercer cette option en remettant un avis écrit. Le tout sera confirmé, à des fins administratives seulement, par une modification au contrat.
Langue du logiciel sous licence	Le logiciel sous licence doit être livré en anglais.
Lieu de livraison	Télécharger ou livraison à 100-303 Main Street Winnipeg, Manitoba R3C 3G8
Support sur lequel le logiciel sous licence doit être livré	Télécharger ou livraison à 100-303 Main Street Winnipeg, Manitoba R3C 3G8
Période de garantie du logiciel	un (1) ans

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6.15 Maintenance et soutien de logiciel sous licence

(a) En vertu des dispositions des conditions générales supplémentaires 4004 :

Période de soutien du logiciel	Un (1) ans
Option de prolongation de la période de soutien du logiciel	L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la période de soutien du logiciel de 2 périodes supplémentaires de 12 mois. Le Canada peut se prévaloir de cette option à n'importe quel moment pendant la durée du contrat. L'entrepreneur convient que pour toute la période de soutien du logiciel, les prix seront ceux indiqués à l'annexe B. Seule l'autorité contractante peut exercer cette option en remettant un avis écrit. Le tout sera confirmé, à des fins administratives seulement, par une modification au contrat.
Coordonnées pour accéder aux services de soutien de l'entrepreneur	<p>Conformément à l'article 5 des conditions 4004, voici les coordonnées permettant d'accéder aux services de soutien de l'entrepreneur :</p> <p>Accès par téléphone sans frais : _____</p> <p>Accès par courriel : _____</p> <p>L'entrepreneur doit répondre (par l'entremise d'un agent de service en direct) aux appels téléphoniques et aux messages transmis par télécopieur ou par courriel dans les soixante (60) minutes suivant l'heure du premier appel du client ou de l'utilisateur ou l'heure à laquelle il a transmis son premier message.</p> <p><i>[Remarque à l'intention des soumissionnaires : On indiquera ces renseignements à l'attribution du contrat, selon les renseignements fournis par l'entrepreneur. On demande aux soumissionnaires d'indiquer ces renseignements dans leur soumission.]</i></p>

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Site Web	<p>Conformément à l'article 5 des conditions 4004, l'entrepreneur doit rendre ses services de soutien accessibles par Internet. Pour ce faire, il doit à tout le moins fournir une foire aux questions, des routines de diagnostic de logiciel en ligne et des outils de soutien. Malgré l'horaire des services de soutien, le site Web de l'entrepreneur doit être accessible aux utilisateurs du Canada 24 heures par jour, 365 jours par année, et ce, 99 % du temps. Voici l'adresse du site Web de l'entrepreneur pour le soutien par Internet : _____.</p> <p><i>[Remarque à l'intention des soumissionnaires : On indiquera l'adresse du site Web à l'attribution du contrat, selon les renseignements fournis par l'entrepreneur. On demande aux soumissionnaires d'indiquer ces renseignements dans leur soumission.]</i></p>
Langue des services de soutien	Les services de soutien doivent être offerts en anglais, selon le choix de l'utilisateur ayant recours aux services de soutien.

6.16 Formation

- (a) **Offre de formation** : Voir Annexe A - 5.1 à 5.7

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE A - ÉNONCÉ DES BESOIN

ARTICLE :

Le programme des Enzymes du blé, produits asiatiques et services analytiques de la Commission canadienne des grains (CCG), Winnipeg, MB nécessite une (1) suite logicielle pour le traitement de données de protéomique obtenues par spectrométrie de masse avec la possibilité d'acquérir des licences additionnelles. Cet appel d'offres vise l'acquisition et la livraison de ladite suite, ainsi que la formation sur son utilisation.

INTRODUCTION :

L'organisation a besoin d'une suite logicielle complète pour le traitement de données de protéomique obtenues par spectrométrie de masse. Les capacités de traitement exigées comprennent la déconvolution des masses des protéines intactes dans des échantillons complexes (plus de 100 protéines intactes) de données à la fois isotopiquement résolues et non résolues, la cartographie peptidique de bas en haut, la concordance de haut en bas avec des bases de données et la capacité d'analyser directement des données dans les formats de tous les principaux fournisseurs d'instruments.

OBJECTIF/CONTEXTE :

Le programme des Enzymes du blé, produits asiatiques et services analytiques constitue actuellement un groupe de travail sur la protéomique par spectrométrie de masse qui visera tous les produits prévus au mandat de la CCG. Au fil de l'élaboration des projets, plusieurs déficiences importantes dans les capacités des logiciels de traitement de l'unité constituent un goulot d'étranglement voire un obstacle à l'avancement des travaux. Les capacités résumées ici visent à éliminer les déficiences existantes du traitement des données et à rendre possibles des projets dans un avenir prévisible. Les déficiences relevées sont brièvement :

- L'unité de travail a acquis un deuxième spectromètre de masse offrant des capacités complémentaires. Deux fabricants différents ont construit les instruments et les logiciels respectifs ne traitent que les données enregistrées dans le format exclusif du fabricant. Afin de permettre la collaboration, nous cherchons une solution qui, au minimum, traitera les données de Waters et de ThermoFisher Scientific et, si possible, les formats de tous les grands fournisseurs.
- L'unité n'a pas accès à une solution moderne de cartographie peptidique (de bas en haut et de haut en bas) capable de traiter les données provenant des deux instruments. Il s'agit là d'une priorité clairement reconnue.
- La solution existante pour le traitement d'échantillons de protéines intactes exige de deux à trois jours de temps de traitement par jeu d'échantillons, et souffre de lacunes techniques insurmontables qui limitent l'utilité du flux de travail. Cette situation est inacceptable au vu de la hausse prévue de la charge de travail pour cet instrument.

Les logiciels obtenus grâce à ce processus serviront à analyser des données obtenues de l'un ou l'autre des instruments que possède l'unité de travail, ainsi que des données provenant de potentiels collaborateurs externes. L'unité de travail concentre ses efforts sur la recherche et sur le développement d'applications pour faciliter l'évaluation de la qualité des grains.

Spécifications :

Voir l'annexe A, feuille de calcul ci-jointe.

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE B - BASE DE PAIEMENT

À condition de remplir de façon satisfaisante ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur recevra le prix unitaire ferme comme indiqué ci-dessous. Les taxes applicables sont en sus, le cas échéant, et doivent être indiquées séparément sur toute facture résultante.

Le prix doit être le prix unitaire ferme et doit comprendre tous les coûts associés à la prestation de ce service conformément à l'Annexe A, Énoncé des exigences et matrice des spécifications techniques obligatoires, destination FAB.

TABLEAU 1 : BASE DE PAIEMENT - ACHAT D'UN LOGICIEL

Article	Description	Quantité	Unité de distribution	Prix de lot
1	Suite logicielle pour le traitement de données de protéomique obtenues par spectrométrie de masse Produit offert : _____	1	Lot	\$
2	Garantie	1	Lot	\$
3	Installation	1	Lot	\$
4	Formation	1	Lot	\$
Total tableau 1 (Article 1 + 2 + 3 + 4)				\$

TABLEAU 2A : BIENS FACULTATIFS

Article	Description	Quantité	Unité de distribution	Prix de lot Du 1 ^{er} avril 2020 au 31 mars 2021 (a)	Prix de lot Du 1 ^{er} avril 2021 au 31 mars 2022 (b)
1	Services de soutien et de mise à jour	1	LOT	\$	\$
Total tableau 2A [Article 1(a) + 1(b)]					\$

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TABLEAU 2B : BIENS FACULTATIFS – ACHAT D'UN LOGICIEL

Option d'achat d'au plus trois (3) licences d'utilisation du logiciel dans les 24 mois suivant l'attribution du marché.

Article	Description	Quantité	Unité de distribution	Prix de lot Du 1 ^{er} avril 2019 au 31 mars 2020 (a)	Prix de lot Du 1 ^{er} avril 2020 au 31 mars 2021 (b)
1	Licences additionnelles pour l'utilisation de la suite logicielle pour le traitement de données de protéomique obtenues par spectrométrie de masse	1	LOT	\$	\$
2	Garantie	1	LOT	\$	\$
3	Installation	1	LOT	\$	\$
4	Total 2019-2020:(Article1a+ 2a + 3a) 2020-2021:(Article1b+ 2b + 3b)			\$	\$
	Total tableau 2B [Article 4(a) + 4(b)]				\$

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

FORMULAIRES DU SOUMISSIONNAIRE

Formulaire 1 Formulaire de présentation de la soumission

FORMULAIRE DE PRÉSENTATION DE LA SOUMISSION		
Dénomination sociale du soumissionnaire <i>[Remarque à l'intention des soumissionnaires : Il incombe aux soumissionnaires qui font partie d'une entreprise de désigner la bonne entreprise.]</i>		
Représentant autorisé du soumissionnaire aux fins d'évaluation (p. ex., pour des précisions)	Nom	
	Titre	
	Adresse	
	N° de téléphone	
	N° de télécopieur	
	Courriel	
Numéro d'entreprise-approvisionnement (NEA) <i>[voir les Instructions et conditions uniformisées de 2003]</i> <i>[Note à l'intention des soumissionnaires : Le NEA donné doit correspondre à la dénomination sociale utilisée dans la soumission. Si ce n'est pas le cas, on établira le soumissionnaire en fonction de la dénomination sociale fournie, et le soumissionnaire devra donner le NEA qui correspond à celle-ci.]</i>		
Compétence du contrat : Province ou territoire du Canada choisi par le soumissionnaire et qui aura les compétences sur tout contrat subséquent (si différente de celle précisée dans la demande)		
Maintenance et soutien du logiciel sous licence :	Accès téléphonique sans frais :	
	Accès par courriel :	
	Adresse du site Web pour le soutien Web :	
<p>En apposant ma signature ci-après, j'atteste, au nom du soumissionnaire, que j'ai lu la demande de propositions (DP) en entier, y compris les documents incorporés par renvoi dans la DP et que :</p> <ol style="list-style-type: none"> le soumissionnaire considère qu'il a les compétences et que ses produits sont en mesure de satisfaire les exigences obligatoires décrites dans la demande de soumissions; cette soumission est valide pour la période <i>exigée</i> dans la demande de soumissions; tous les renseignements fournis dans la soumissions sont exhaustifs, véridiques et exacts; si un contrat est attribué au soumissionnaire, ce dernier se conformera à toutes les modalités énoncées dans les clauses concernant le contrat subséquent et comprises dans la demande de soumissions. 		
Signature du représentant autorisé du soumissionnaire	<hr/>	

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

FORMULAIRE DE PRÉSENTATION DE LA SOUMISSION	
Formulaire 2	
Formulaire d'attestation du fabricant original de matériel (FOM)	
Ce formulaire vise à confirmer que le fabricant original de matériel (FOM) nommé ci-dessous a autorisé le soumissionnaire nommé ci-dessous à fournir et à maintenir ses produits dans le cadre du contrat attribué à la suite de la demande de soumissions indiquée ci-dessous	
Nom du constructeur FOM	_____
Signature du signataire autorisé du FOM	_____
Nom en caractères d'imprimerie du signataire autorisé du FOM	_____
Titre en caractères d'imprimerie du signataire autorisé du FOM	_____
Adresse du signataire autorisé du FOM	_____
N° de téléphone du signataire autorisé du FOM	_____
N° de télécopieur du signataire autorisé du FOM	_____
Titre en caractères d'imprimerie	_____
Date de signature	_____
Numéro de la demande de soumissions	_____
Nom du soumissionnaire	_____

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Formulaire 3

Formulaire d'attestation de l'éditeur de logiciel (à utiliser lorsque le soumissionnaire est l'éditeur de logiciel)

Le soumissionnaire atteste qu'il est l'éditeur des logiciels et des composants de logiciel suivants et qu'il a tous les droits requis pour fournir les licences de ces logiciels (et de tous les sous-composants non exclusifs intégrés aux logiciels), libres de redevances pour le Canada :

[les soumissionnaires devraient ajouter ou retirer des lignes au besoin]

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Formulaire 4

Formulaire d'autorisation de l'éditeur de logiciel (à utiliser lorsque le soumissionnaire n'est pas l'éditeur de logiciel)

La présente vise à confirmer que l'éditeur de logiciel identifié ci-dessous a autorisé l'offrant nommé ci-après à fournir des licences de son logiciel dans le cadre du contrat résultant de la demande de soumissions indiquée ci-dessous. L'éditeur de logiciel atteste qu'aucune condition reproduite dans une licence sous emballage rétractable, et reproduite dans ou sur l'emballage du logiciel ou dans toute autre modalité accompagnant le logiciel ne s'appliquera, et que le contrat attribué à la suite de la demande de soumissions (avec ses modifications successives par les parties) représentera l'entente en entier, y compris pour ce qui concerne les licences des produits logiciels de l'éditeur de logiciel indiqués ci-dessous. L'éditeur de logiciel atteste en outre que, si la méthode de livraison (comme le téléchargement) devait nécessiter que l'utilisateur accepte de quelque façon que ce soit l'application de conditions non prévues par la demande de soumissions, ces conditions ne s'appliqueraient pas à l'utilisation par le Canada des produits logiciels de l'éditeur de logiciel indiqués ci-dessous, et ce même si l'utilisateur accepte de quelque façon que ce soit de se soumettre aux conditions supplémentaires.

Cette autorisation s'applique aux logiciels suivants :

[les soumissionnaires devraient ajouter ou retirer des lignes au besoin]

Nom de l'éditeur de logiciel (EL) _____

Signature du signataire autorisé de l'EL _____

Nom en caractères d'imprimerie du signataire autorisé de l'EL _____

Titre en caractères d'imprimerie du signataire autorisé de l'EL _____

Adresse du signataire autorisé de l'EL _____

N° de téléphone du signataire autorisé de l'EL _____

N° de télécopieur du signataire autorisé de l'EL _____

Date de signature _____

Numéro de la demande de soumissions _____

Nom du soumissionnaire _____

Solicitation No. - N° de l'invitation 5K003-181222/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur STN190
Client Ref. No. - N° de réf. du client 5K003-181222	File No. - N° du dossier STN-8-41030	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Formulaire 5 à la Partie 3 – de la Demande de soumissions
INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Tel qu'indiqué à la clause 3.4 (b) de la Partie 3, le soumissionnaire doit compléter l'information ci-dessous afin d'identifier quels instruments de paiement électronique sont acceptés pour le paiement de factures.

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- () Carte d'achat VISA;
- () Carte d'achat MasterCard;
- () Dépôt direct (national et international);
- () Échange de données informatisées (EDI);
- () Virement télé graphique (international suelement);
- () Système de transfert de paiements de grnade valeur (plus de 25 M\$) ;